

ZWOLNIENIA Z PRACY^a
TERMINATIONS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Z liczby ogółem Of total number					Współczynnik zwolnień w % Termination rate in %
			kobiety women	zwolnieni w drodze wy- wiedzenia terminated due to dissolution of an employment contract		przeniesieni na emeryturę, rentę z tytułu niezdolności do pracy, rehabilitację retired or granted pension due to an inability to work or due to rehabilitation	korzystający z urlopów wychowawczy- ch i bezpłatnych taking child- -care and unpaid leaves	
				przez zakład pracy by employer	przez pracownika by employee			
OGÓŁEM TOTAL	2000	94350	37479	29524	11424	4823	2770	23,1
	2004	79655	32637	17401	8844	5794	2047	23,2
	2005	75519	29290	13565	9917	4735	2169	22,2
sektor publiczny public sector		25193	12598	2344	1424	2786	704	17,0
sektor prywatny private sector		50326	16692	11221	8493	1949	1465	26,2
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; rybactwo Agriculture, hunting and forestry; fishing		1851	255	296	103	94	14	33,7
Przemysł Industry		27849	9364	6144	4511	1258	912	21,4
w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing		27192	9204	6025	4482	1147	897	22,1
Budownictwo Construction		5572	253	867	734	121	57	39,2

^a Dane dotyczą pełnozatrudnionych, bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, patrz uwagi ogólne do działu, ust. 11; według siedziby zarządu jednostki.

^a Data concern full-time paid employees, excluding seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons; see general notes to the chapter, item 11; by seat of management of unit.

ZWOLNIENIA Z PRACY^a (dok.)
TERMINATIONS^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z liczby ogółem Of total number					Współczynnik zwolnień w % Termination rate in %
		kobiety women	zwolnieni w drodze wy- wiedzenia terminated due to dissolution of an employment contract		przeniesieni na emeryturę, rentę z tytułu niezdolności do pracy, rehabilitację retired or granted pen- sion due to an inability to work or due to rehabilitation	korzysta- jący z urlopów wychowawczy ch i bezpłatnych taking child- -care and unpaid leaves	
			przez zakład pracy by employer	przez pracownika by employee			
Handel i naprawy ^Δ Trade and repair ^Δ	10354	4572	2433	2015	279	373	30,9
Hotele i restauracje Hotels and restaurants	900	483	214	209	35	44	34,1
Transport, gospodarka magazynowa i łączność Transport, storage and communication	3621	1142	210	237	220	33	25,6
Pośrednictwo finansowe Financial intermediation	1123	764	150	107	101	29	16,6
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ Real estate, renting and business activities	4870	1541	1309	666	354	55	26,1
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ Public administration and defence; compulsory social security	7532	2931	651	295	575	112	27,7
Edukacja Education	5086	3618	356	362	1105	206	10,3
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna Health and social work	4920	3731	744	498	489	295	15,3
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała Other community, social and personal service activities	1841	636	191	180	104	39	26,2

^a Dane dotyczą pełnozatrudnionych, bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, patrz uwagi ogólne do działu, ust. 11; według siedziby zarządu jednostki.

^a Data concern full-time paid employees, excluding seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons; see general notes to the chapter, item 11; by seat of management of unit.